KONINKRIJK BELGIE. Coordinatie (2) ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e november 1958 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de benoembaarheidsvereisten tot de graad van ontvanger der scheepvaartrechten", heeft de 14e november 1958 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 4 novembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les modalités d'accès au grade de receveur des droits de navigation", a donné le 14 novembre 1958 l'avis suivant :

De considerans, die zich beperkt tot de vanzelfsprekende vaststelling dat de voorgenomen maatregel in het belang van de dienst wordt getroffen, is overbodig en kan zonder bezwaar worden weggelaten. De Nederlandse en de Franse tekst van de considerans stemmen trouwens niet volledig met elkaar overeen.

Het is de bedoeling van het departement toegang te verlenen tot de graad van ontvanger der scheepvaartrechten in de eerste plaats bij wijze van bevordering binnen de derde categorie en, als er nadien nog betrekkingen vacant zijn, bij wijze van overgang naar de hogere categorie. Dit zou uit de tekst moeten blijken.

De eerstaanwezende klerken en de klerken waarvan sprake in artikel 1, 1°, zijn alleen degenen die tot de sector Openbare Werken van het departement behoren. Ook dit zou in de tekst moeten worden gezegd.

De onder 2° van hetzelfde artikel bedoelde "agenten der waterwegen" zijn de personeelsleden vermeld in de artikelen 5 en 6 van het koninklijk besluit van 17 september 1958 houdende indeling in categorieën van personeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw - sector Openbare Werken - en vaststelling van regelen inzake overgang en bevordering tot sommige functies van dat Ministerie. Om alle misverstand te voorkomen, zou het ontwerp naar die artikelen moeten verwijzen.

.../...

Bovendien passen bij het ontwerp nog enkele opmerkingen betreffende de vorm, die echter niet nader toegelicht dienen te worden en uit de hiernavolgende tekst blijken :

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE VASTSTELLING VAN DE BENOEMBAARHEIDSVEREISTEN TOT DE GRAAD VAN ONTVANGER DER SCHEEPVAARTRECHTEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet ;

... (aanhef voorts als in het ontwerp, behalve de considerans) ...

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De graad van ontvanger der scheepvaartrechten wordt verleend :

1° bij wijze van bevordering binnen de derde categorie van het rijkspersoneel, zonder examen, uitsluitend aan de eerstaanwezende klerken en klerken van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw - sector Openbare Werken ;

.../...

2° bij ontstentenis van kandidaten zoals bepaald sub 1°, na vergelijkend examen voor overgang naar de derde categorie van het rijkspersoneel, waaraan enkel kunnen deelnemen de beambten opgesomd in de artikelen 5 en 6 van het koninklijk besluit van 17 september 1958 houdende indeling in categorieën van personeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw - sector Openbare Werken - en vaststelling van regelen inzake overgang en bevordering tot sommige functies van dat Ministerie.

Artikel 2.-

... (zoals in het ontwerp) ...

Gegeven te ,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw,

Le considérant, qui se borne à constater que la mesure envisagée est prise dans l'intérêt du service, ce qui est l'évidence même, est superflu et peut sans inconvénient être omis. Les versions française et néerlandaise de ce considérant ne sont du reste pas absolument concordantes.

Le département entend permettre l'accession au grade de receveur des droits de navigation, en premier lieu par voie d'avancement au sein de la troisième catégorie, et dans l'éventualité où il ne serait pas pourvu à toutes les vacances, par voie d'accession à la catégorie supérieure. Cette intention devrait ressortir du texte lui-même.

L'article 1er, 1°, ne vise que les commis principaux et commis qui appartiennent au secteur "Travaux publics" du département. Cette précision devrait également ressortir du texte.

Les "agents des voies navigables" visés au 2° du même article sont les agents mentionnés aux articles 5 et 6 de l'arrêté royal du 17 septembre 1958 portant classement en catégories d'agents du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction, secteur Travaux publics, et déterminant les modalités d'accession et d'avancement à certaines fonctions de ce Ministère. Afin d'éviter tout malentendu, le projet devrait se référer à ces articles.

.../...

Pour le surplus, le projet appelle encore un certain nombre d'observations de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du texte ci-après proposé :

ARRETE ROYAL DETERMINANT LES MODALITES D'ACCESSION AU GRADE DE RECEVEUR DES DROITS DE NAVIGATION.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

... (la suite du préambule comme au projet, à l'exception du considérant) ...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le grade de receveur des droits de navigation est conféré :

1° par voie d'avancement au sein de la troisième catégorie des agents de l'Etat, sans examen, réservé aux commis principaux et commis du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction - secteur Travaux publics;

2° à défaut de candidats visés au 1°, après concours d'accession à la troisième catégorie des agents de l'Etat, accessible aux seuls agents énumérés aux

.../...

articles 5 et 6 de l'arrêté royal du 17 septembre 1958 portant classement en catégories d'agents du Ministère des Travaux publics - secteur Travaux publics -, et déterminant les modalités d'accession et d'avancement à certaines fonctions de ce Ministère.

Article 2.-

... (comme au projet) ...

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Travaux publics
et de la Reconstruction,

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	G. VAN BUNNEN K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F. VAN GOETHEM, G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. SENELLE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M. R. SENELLE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.